



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

BERUFSBEFÄHIGUNGEN,
GASTGEWERBE UND HANDEL

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

QUALIFICHE PROFESSIONALI,
ESERCIZI PUBBLICI E E COMMERCIO

An alle Speditionsunternehmen die noch im abgeschafften Verzeichnis der Provinz Bozen eingetragen sind

A tutte le imprese di spedizioni ancora iscritte nell'elenco abolito della Provincia di Bolzano

BA/GT/mh/23.3/

Bozen/Bolzano, 14.03.2013

Abgeschafftes Verzeichnis der Spediteure:

- **12.05.2013 letzter Termin für den Übergang der Daten ins Handelsregister**
- **Pflicht die Qualifikation der gesetzlichen Vertreter nachzuweisen**
- **Pflicht Geschäftsführer zu ernennen**

Wie bereits bekannt wurde am 08.05.2010 u.a. das Verzeichnis der Spediteure als Datenbank abgeschafft, jedoch unter Beibehaltung aller übrigen dieses Verzeichnis betreffenden Bestimmungen, also auch jene hinsichtlich der für die Ausübung der Tätigkeit erforderlichen Zugangsvoraussetzungen.

Meldepflicht

Wir erinnern alle Spediteure, die die folgende Meldung noch nicht getätigt haben, daran, dass laut Ministerialdekret vom 26.10.2011, Art. 10, jene Spediteure, die die Tätigkeit derzeit ausüben und die noch vor dem 08.05.2010 in das Verzeichnis der Spediteure eingetragen worden sind und am Stichtag 12.05.2012 noch eingetragen waren, innerhalb 12. Mai 2013 einen eigenen Vordruck mittels telematischer Meldung (Programm „Starweb“ – es ist der Abschnitt „AGGIORNAMENTO POSIZIONE RI/REA“ des Vordrucks „SPEDIZIONIERI“ für jeden Sitz oder Betriebseinheit auszufüllen) ans Handelsregister jener Handelskammer, in deren Zuständigkeitsbereich das Unternehmen den Hauptsitz hat, übermitteln müssen (auch mittels dem eigenen Berufsverband oder einem Berater), um die Tätigkeit weiterführen zu dürfen.

Kosten für die Meldung (Handelskammer):

- Einzelfirmen und Gesellschaften
- Euro 18,00 für Sekretariatsgebühr

Folgen der unterlassenen Meldung für tätige Unternehmen

Sollte ein derzeit tätiger Spediteur diese Meldung nicht innerhalb 12.05.2013 übermitteln, hat dies das Verbot

Abolito elenco degli spedizionieri:

- **12.05.2013 termine ultimo per il trasferimento dei dati nel Registro delle imprese**
- **Obbligo di dimostrare la qualifica dei legali rappresentanti**
- **Obbligo di nominare preposti**

Come noto l'8 maggio 2010 è stato abolito tra altro l'elenco degli spedizionieri come banca dati, mantenendo in vigore tuttavia le altre relative disposizioni riguardo l'elenco, pertanto anche quelle riguardanti i requisiti professionali necessari per l'esercizio dell'attività.

Obbligo della comunicazione

Ricordiamo a tutti gli spedizionieri che non hanno ancora provveduto ad effettuare la comunicazione di seguito indicata, che in base ai decreti ministeriali dd. 26.10.2011, art. 10, tutti gli spedizionieri esercenti l'attività che sono stati iscritti prima del 08.05.2010 nel elenco degli spedizionieri ed alla data del 12.05.2012 erano ancora iscritti, devono inoltrare entro il 12 maggio 2013 una denuncia telematica (programma „Starweb“ – va compilata la sezione „AGGIORNAMENTO POSIZIONE RI/REA“ del modello „SPEDIZIONIERI“ per ciascuna sede o unità locale) – al Registro delle imprese della Camera di commercio nel cui circondario hanno stabilito la sede principale (anche tramite la propria associazione di categoria ovvero un consulente) per poter continuare ad esercitare l'attività.

Spese per la comunicazione (Camera di commercio)

- Imprese individuali e società
- Euro 18,00 per diritti di segreteria

Conseguenze per l'omessa comunicazione per imprese attive

Se uno spedizioniere attualmente in attività non presenta questa comunicazione entro il 12.05.2013, avrà

I-39100 Bozen
Perathonerstraße 8/B - 10
Postfach 441
Tel. 0471 945 632
Fax 0471 945 606
berufsbefahigungen@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Perathoner 8/B - 10
casella postale 441
tel. 0471 945 632
fax 0471 945 606
qualificheprofessionali@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

BERUFSBEFÄHIGUNGEN,
GASTGEWERBE UND HANDEL

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

QUALIFICHE PROFESSIONALI,
ESERCIZI PUBBLICI E E COMMERCIO

der Weiterführung der Speditionstätigkeit zur Folge.

Beginn der Tätigkeit nach dem 12.05.2013 im Falle der unterlassenen Meldung

Wird diese Meldung unterlassen und folglich das Verbot der Weiterführung der Tätigkeit verhängt, kann mit der Tätigkeit neu begonnen werden, wenn der Besitz der aktuell gültigen Voraussetzungen/Qualifikationen nachgewiesen wird.

Bis zum neuen Nachweis der Qualifikation darf die Tätigkeit nicht ausgeübt werden.

Obligatorische Meldung der fachlichen Qualifikation aller gesetzlichen Vertreter

Aufgrund der gültigen gesetzlichen Regelung müssen nunmehr auch alle gesetzlichen Vertreter der Unternehmen mit Speditionstätigkeit persönlich im Besitz der moralischen und fachlichen Voraussetzungen zur Ausübung der Speditionstätigkeit sein, es reicht nicht mehr, stattdessen einen technisch Verantwortlichen zu ernennen. Daher müssen alle gesetzlichen Vertreter der Speditionsunternehmen mittels eigener Meldung ans Handelsregister ihre persönliche Qualifikation nachweisen: (Programm „Starweb“ – es ist der Abschnitt „REQUISITI“ des Vordrucks „SPEDIZIONIERI“ für jeden gesetzlichen Vertreter einzeln auszufüllen). Sollte ein aktueller gesetzlicher Vertreter nicht die fachliche Qualifikation nachweisen können, muss er durch einen mit dieser Qualifikation ersetzt werden.

Obligatorische Meldung der Geschäftsführer

Für jeden Sitz und jede Betriebseinheit, in der die Speditionstätigkeit ausgeübt wird, muss das Unternehmen wenigstens einen Geschäftsführer ernennen und mit telematischer Meldung im Handelsregister eintragen, der im Besitz der moralischen und fachlichen Voraussetzungen für die Ausübung der Tätigkeit ist.

Da die Speditionstätigkeit eine geschützte Tätigkeit ist, die nur von persönlich befähigten Personen ausgeübt werden darf und der Geschäftsführer außerdem persönlich im operativen Büro anwesend sein muss, kann der selbe Geschäftsführer nicht für mehrere operative Sitze oder Betriebseinheiten ernannt werden, sondern für jeden operativen Sitz und jede Betriebseinheit muss eine andere Person ernannt werden.

Der Geschäftsführer muss jedenfalls mit notarieller Vollmacht ernannt werden (außer es handelt sich um

come conseguenza l'inibizione alla continuazione dello svolgimento dell'attività di spedizioniere.

Inizio dell'attività dopo il 12.05.2013 in caso di omessa comunicazione

Qualora in cui entro detta data non venga fatta tale comunicazione e di conseguenza viene inflitta l'inibizione alla continuazione dello svolgimento dell'attività, questa potrà essere iniziata nuovamente dimostrando il possesso dei requisiti/qualifiche attualmente in vigore.

Fin quando la qualifica non è viene dimostrata l'attività non può essere esercitata.

Comunicazione obbligatoria della qualifica professionale di tutti i legali rappresentanti

Ai sensi della vigente normativa tutti i legali rappresentanti delle imprese che esercitano attività di spedizioniere devono ora essere personalmente in possesso dei requisiti morali e professionali idonei allo svolgimento dell'attività di spedizioniere, non è invece più sufficiente nominare un responsabile tecnico.

Pertanto tutti i legali rappresentanti delle imprese di spedizioni devono tramite apposita comunicazione al Registro delle imprese dimostrare la propria personale qualifica: (programma "Starweb" – va compilata la sezione "REQUISITI" del modello "SPEDIZIONIERI" per ogni legale rappresentante singolarmente).

Se un legale rappresentante non potesse dimostrare la sua attuale qualifica professionale deve essere sostituito con un altro in possesso della qualifica.

Nomina obbligatoria dei preposti

Presso ogni sede o unità locale nella quale viene svolta l'attività di spedizioniere, l'impresa deve nominare ed iscriverne con comunicazione telematica nel Registro delle imprese almeno un preposto in possesso dei requisiti morali e professionali idonei allo svolgimento dell'attività.

Poiché l'attività di spedizioniere è una attività che può essere esercitata soltanto da persone personalmente abilitate ed il preposto comunque deve essere presente fisicamente nell'ufficio operativo, non può essere nominato lo stesso preposto per più sedi o unità locali operative, ma per ogni sede o unità locale deve essere nominato un'altra persona.

Il preposto deve essere incaricato in ogni caso con procura institoria (tranne se si tratta del legale rappresentante) e va iscritto nel Registro delle imprese (apposita

I-39100 Bozen
Perathonerstraße 8/B - 10
Postfach 441
Tel. 0471 945 632
Fax 0471 945 606
berufsbefahigungen@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Perathoner 8/B - 10
casella postale 441
tel. 0471 945 632
fax 0471 945 606
qualificheprofessionali@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

BERUFSBEFÄHIGUNGEN,
GASTGEWERBE UND HANDEL

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

QUALIFICHE PROFESSIONALI,
ESERCIZI PUBBLICI E E COMMERCIO

den gesetzlichen Vertreter) und ist im Handelsregister einzutragen (eigene Handelsregistermeldung)

Folgen der unterlassenen Meldung der fachlichen Qualifikation aller gesetzlichen Vertreter und der der Geschäftsführer

Sollte ein derzeit tätiger Spediteur diese Meldung nicht innerhalb 12.05.2013 übermitteln, hat dies das Verbot der Weiterführung der Speditionstätigkeit zur Folge, da es sich in beiden Fällen um eine Voraussetzung handelt, um die Speditionstätigkeit ausüben zu dürfen.

Weitere Informationen können Sie auf der Webseite der Handelskammer Bozen www.handelskammer.bz.it, im Bereich „Berufsbefähigungen“ oder direkt über den Barcode rechts abrufen. Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter 0471 945 632/638.



comunicazione al Registro delle imprese).

Conseguenze per l'omessa comunicazione obbligatoria della qualifica professionale di tutti i legali rappresentanti e dei preposti

Se uno spedizioniere attualmente in attività non presenta questa comunicazione entro il 12.05.2013, avrà come conseguenza l'inibizione alla continuazione dello svolgimento dell'attività di spedizioniere, considerato che in entrambi i casi si tratta di un presupposto per poter esercitare l'attività di spedizioniere.

Altre informazioni Le trova sul sito web della Camera di commercio di Bolzano www.camcom.bz.it nella parte "Qualifiche professionali" ovvero direttamente tramite il barcode alla destra. Per informazioni telefoniche contattare i seguenti numeri: 0471 945 632/638.



Dr. Georg Tiefenbrunner
Amtdirektor – Direttore d'ufficio